

# *Research on the Construction of Online Material Library for Medical English Majors (Speciality of English Translation) in Colleges and Universities from Perspective of “Internet+”*

Mingming Fu<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Department of Foreign Languages and Culture, North Sichuan Medical College, Nanchong, Sichuan, China

**Keywords:** Medical English Major, Online Material Library, Teaching

**Abstract:** Medical English major (Speciality of English Translation) is a major combining medical theoretical knowledge and English translation skills. Building an online material library that can meet the personalized needs of teachers and students, it is also an important part of the current teaching reform of medical translation major. This study takes the construction of the Department of Foreign Languages and Culture of North Sichuan Medical College as an example to explore how to build an online material library for English majors (Speciality of English Translation). The construction of the online material library for English majors (Speciality of English Translation) takes the subject knowledge of medical translation as the basic content, the self-built online course of medical translation as the basic framework, and the “online+offline” hybrid course teaching as the basic form to carry out research, with a view to providing more research materials for the construction of the "new liberal arts" in the foreign language discipline.

## 1. Introduction

According to the statistics of the Ministry of Education, during the epidemic period, there were about 1.08 million teachers in colleges and universities across the country, and about 17.19 million courses have been offered for online or online+offline mixed teaching. The number of college students participating in online learning in major colleges and universities reached as high as 3.5 billion [1]. The “13th Five-Year Plan of national education development” issued by the State Council clearly pointed out that the development of education should fully promote the deep integration of information technology and higher education, and the construction of a high-quality resource base that organically integrates curriculum teaching and application services is also one of the important directions. In the report of the 19th National Congress on the development of education, it was pointed out that building an educational power is the basic project for the great rejuvenation of the Chinese nation, and education must be given priority, education modernization must be accelerated, and people's satisfaction in education should be well run. [2]” Therefore, how to build sustainable and shared high-quality online resources in the context of “Internet +” education is one of the directions of high-quality development of modern education. The following

is only a case study of the construction of the online material library for English majors (Speciality of English Translation) of the "Department of Foreign Languages and Culture, North Sichuan Medical College" where the project team is worked for.

## **2. Background of Building Online Material Library for English Majors**

### **2.1 Conform to the Development Needs of the Information Age**

Medical English major (Speciality of English Translation) is a major combining medical theoretical knowledge with English translation skills, which has the characteristics of interdisciplinary integration, complex teaching content, strong applicability and practicality. In recent years, Internet+TBL, Hybrid Teaching, Flipped Classroom, BOPPPS+PBL and other teaching modes combined with internet technology practice teaching have received widespread attention. Teaching materials, lesson plans, multimedia courseware and other teaching resources have gradually changed from the original paper version to the electronic version, enabling teachers and students to use them more conveniently. Most of the original paper teaching resources can only be controlled by the teacher to display the time and space, while the electronic teaching resources can be shared by teachers and students anytime and anywhere, and even students can have the authority to create or improve various teaching resources with the teacher. Let the communication between teachers and students be more timely and effective, especially for professional disciplines such as medical English major (Speciality of English Translation), which involves both medical related professional knowledge and translation professional skills. The teaching of medical English major (Speciality of English Translation) requires teachers and students to have a lot of interactive preparation before class, to show teaching resources to each other in class, and to upload students' translation results after class, and a series of activities. The use of information technology can make education and teaching work more efficient with less effort. At the same time, the learning and reading methods of the new generation of college students have changed into mobile, fragmented and online, and the main learning tools have also changed into mobile terminals such as mobile phones, ipads, laptops, etc., and online communication and interaction at anytime and anywhere has become one of their main learning methods [3]. The reform and practice of the new teaching model for medical English majors (Speciality of English Translation) can not be separated from the support of the curriculum resource library under the "Internet +" environment. Building an online course resource database that can meet the personalized learning needs of different students and the implementation needs of the new teaching model of teachers is an important direction of the current teaching reform of medical translation[4].

### **2.2 Meet the Needs of Characteristic Direction of Talent Cultivation**

Medical English major (Speciality of English Translation) is the specialty characteristic direction that the Foreign Languages and Culture Department of North Sichuan Medical College is striving to build at present. Combining the medical characteristics of North Sichuan Medical College, the construction of the online material library of medical English major (Speciality of English Translation) can make full use of the existing medical resources of the college and combine English translation to create a characteristic translation major. At present, there are fewer medical English majors (Speciality of English Translation) in colleges and universities across the country. The Department of Foreign Languages and Culture of North Sichuan Medical College is applying for a master's degree in medical translation, which has great potential and development prospects with the strong support of the college and the Provincial Department of Education. This is also a project that responds to the national policy of cultural self-confidence and cultural translation, and better

trains medical translation talents for the country. In order to better meet the demand of establishing the characteristic direction of talent cultivation, the project team of the North Sichuan Medical College also built a medical translation corpus for the construction of the medical translation resource database, and used machine translation to further realize the modernization of medical translation. At the same time, it can timely collect the progress and achievements of medical translation from teachers and students, and make the construction of the medical translation resource database more systematic and engineering.

### **3. Establish a Material Library with Professional Characteristics**

#### **3.1 Collect and Sort Out School-based Characteristic Materials**

The author's college is a provincial medical college with medicine as the main body and coordinated development of medicine, humanities, management, law, engineering and education. The construction of online material library for medical English majors (Speciality of English Translation) is based on basic medicine and clinical medicine content, covering medical humanities, medical clinical reports, medical cases, medical classics, medical history, medical news reports, etc. , in the form of video, audio, pictures, text, network links, etc., which can fully meet the daily needs of medical translation students in English learning. Focus on cultivating students' ability to translate English for medical purposes, and help students' professional learning and future career development.

#### **3.2 Integrate into the Core Socialist Values**

During the construction of the online material library for English majors (Speciality of English Translation) of the project team, the ideological and political elements of the curriculum should be focused. Integrate the contents of “learning power” and other network platforms into the curriculum in a timely manner, so that the resource pool of the ideological and political part of the curriculum has a distinct timeliness, and integrate the contents of medical ethics culture, fully reflecting the characteristics of the school. The project team has specially designed the curriculum ideological and political resources collection section, which collects and collates the material resources related to the education and teaching of this major. This section will regularly and continuously upload new content, closely follow the national policy information, and integrate domestic and international real-time dynamic news information.

#### **3.3 Build “Online+Offline” Mixed Curriculum Teaching Resources**

The project uses the platform of “Xuexi Tong” and “Pigai-net” to build rich online learning resources for students. The university has established cooperation with “Chaoxing”. The project team can make full use of the network resources to build a medical translation resource database, and adopt the mode of multidisciplinary integration and cooperation to realize the resource sharing and interaction between English and medical majors, master first-hand medical information, conduct translation and collation, and have medical professional teachers cooperate with proofreading, Form the resource advantage of medical colleges. The educational administration platform of North Sichuan Medical College provides a resource sharing platform for teachers and students to integrate the high-quality teaching resources built by teachers. Teachers can continuously upload or modify the teaching resources of their own courses through their respective ports to form effective preservation of materials, and provide resource sharing for other teachers. The “Pigai-net” platform is a learning resource with high utilization rate for foreign language

majors at present. Teachers can leave homework for students through it. The platform can identify and correct students' compositions in the background according to the answers provided by teachers, and can also correct students' compositions through the existing system content, which greatly reduces the workload of teachers and allows teachers to give more targeted guidance to students' problems with high error frequency, Let teachers have more time to study teaching methods.

#### 4. Specific Content of Material Library Construction

The construction of online material library for medical English majors (Speciality of English Translation) is based on the network construction platform of “Chaoxing”and “Pigai-net”online network. Through the organic combination of excellent paper textbooks, electronic teaching material library and online courses, the main content of the resource database is formed to provide various teaching services for teachers and students. According to the course teaching design, classify and design the three contents of each course, and construct the four different functional modules of online teaching video library, electronic teaching database, hybrid teaching activity library, and course ideological and political material library to make the course content concrete, refined, granular, interesting, expanded, ideological and political. In terms of curriculum evaluation, an evaluation system combining “dynamic evaluation+whole-process evaluation”has been established to evaluate students' curriculum learning in an all-round, whole-process, multi-level and dynamic way.

#### 5. Summary

The overall goal of the construction of the online course material library resource database for medical English majors (Speciality of English Translation) is to build a first-class Undergraduate Curricula, to implement the “Top-level Translation Talent Construction Plan”jointly issued by the Propaganda Department of the Central Committee, the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Education, and to cultivate Top-level translators required by the country as the goal, to take the professional knowledge of medical translation as the basic content, and to take the self-built online course for medical translation as the basic framework, Based on the basic form of “online+offline” mixed curriculum teaching, with the curriculum teacher team as the main body, implementing the student-centered teaching concept, and deeply integrating modern information technology and curriculum teaching. The medical translation professional curriculum resource pool is established in line with the positioning of translation professionals. The construction of course resource database is conducive to the application and sharing of high-quality course resources in real time, modularization and fragmentation, and lays the foundation for the "online+offline" mixed teaching practice.

#### Acknowledgements

2022 Nanchong City and School Cooperation Project:(22SXQT0246)  
2022 Sichuan Social Science Planning Project:(SC22B148)  
2021 project of famous and old TCM Medical Records Center:(YAZX21-ZD-06)  
2021 project of Sichuan Provincial Department of Education:(CJWSZ21-14)  
2021 Doctoral innovation project of North Sichuan Medical College:(CBY21-QD34)

#### References

[1] *Guangming Daily* MOCO is becoming an important engine to promote the reform of higher education -- Sidelights of the World MOCO Congress [EB/OL] [2020-12-13]. [http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xwfb/s5147/202012/t20201214\\_](http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/s5147/202012/t20201214_)

505236.html.

[2] Outlook · Chronicle of State Administration and Administration | Educational Power: Fostering the Soul and Educating People for the Great Revival—Xinhua News Agency <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1705518087820408293&wfr=spider&for=pc>.

[3] Wang Zhaohui. C Language Programming "Internet plus" Teaching Material Construction Practice [J]. Journal of Higher Education, 2020 (26): 55-57.

[4] Gu Runguo, Liu Yanyan. Construction and practice of curriculum ideological and political system in higher vocational medical colleges based on resource database construction [J]. Vocational and technical education, 2020, 41 (11): 71-75.